# HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

## SECCIÓN 1 – PRODUCTO E IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA

**Nombre del Fabricante y la dirección:**

The W. W. Henry Company

400 Ardex Park Drive
Aliquippa, PA, US
15001

**Nombre del Proveedor y la dirección:**

Referirse al Fabricante

Teléfono para informaciones : (724) 203-8499
Visite nuestro sitio Web: http://www.wwhenry.com

**Teléfono para emergencias** : CHEM-TEL: 1-800-255-3924 O 1-813-248-0585 (llamada por cobrar)

**Identificación del producto** : **HENRY 549 Feather Finish®**

**Nombre químico** : N/Ap
**Fórmula química** : N/Ap
**Peso molecular:** : N/Ap

**Familia Química** : N/Ap
**Nombre comercial/Sinónimos** : HENRY 549 Feather Finish®
**Material Utilizado** : Primera capa de acabado Portland a base de cemento.

**Clasificación WHMIS** : Classe E (Material corrosivo).

**Índices HMIS** : * - Peligro crónico 0 - Mínimo 1 - Ligero 2 - Moderado 3 - Serio 4 - Severo

*Salud:* *3 *Inflamabilidad:* 1 *Reactividad:* 1

## SECCIÓN 2- COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

| Ingredientes | CAS # | % (peso) | ACGIH TLV TWA | ACGIH TLV STEL | OSHA PEL PEL | OSHA PEL STEL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cemento Portland** | **65997-15-1** | 30.00 - 60.00 | **10 mg/m³** | **N/d** | **15 mg/m³ (Polvo total.); 5 mg/m³ (respirable)** | **N/d** |
| **Copolímero de acetato de vinilo** | **24937-78-8** | 10.00 - 30.00 | ***10 mg/m³ (inhalable); 3 mg/m³ (respirable)** | **N/d** | ***15 mg/m³ (polvo total); 5 mg/m³ (polvo respirable)** | **N/d** |
| **Carbonato de calcio** | **1317-65-3** | 30.00 - 60.00 | **N/d** | **N/d** | **15 mg/m³ (polvo total); 5 mg/m³ (fracción respirable)** | **N/d** |

*Nota: Los valores PEL's de OSHA y los valores TLV's de la ACGIH para los copolímeros de acetato de vinilo listados arriba son para "Partículas no especificadas/reguladas de otra manera".

Este material está clasificado como peligroso según los Reglamentos OSHA (29 CFR 1910.1200).

## SECCIÓN 3 – IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

**DESCRIPCIÓN GENERAL DE EMERGENCIAS**

Polvo gris. Sin olor.
PELIGRO!
Corrosivo. Causa quemaduras de los ojos. Puede causar quemaduras de la piel. El contacto con material húmedo o áreas húmedas de la piel causa quemaduras de la piel.
Los síntomas pueden ser retrasados. Puede causar irritación del sistema respiratorio.

*** EFFECTOS POTENCIALES SOBRE LA SALUD***

**Órganos aludidos** : Pulmones; ojos; Piel.

**Vías primarias de exposición** : *Inhalación:* SI *Absorción a la* NO *Piel & Ojos:* SI *Ingestión:* SI

**Signos y síntomas de exposición a corto plazo (agudo):**

*Inhalación* : Puede causar severa irritación a la nariz, la garganta y del tracto respiratorio. Los síntomas pueden incluir tos, respiración corta, respiración asmática y reducción de la función pulmonar.

*Piel* : El contacto directo puede causar irritación de moderada a fuerte con possibles quemaduras. El contacto con material húmedo o áreas húmedas de la piel causa quemaduras de la piel. Puede producirse tambien el espesamiento de la piel, la piel puede abrirse o quebrarse. Los síntomas pueden ser retrasados.

*Ojos* : Contacto directo puede irritar fuertemente o quemar los ojos. Puede causar ceguera.

*Ingestión* : Puede causar severa irritación a la boca, la garganta y el estómago. Los síntomas pueden incluir ardor, vómito y diarrea.

**Efectos de exposición prolongada (crónica):**

: Una exposición prolongada puede causar efectos desfavorables a los pulmones con síntomas que incluyen tos, a producción de mucus y dificultad para respirar.

**Estado clínico agravado por la exposición prolongada**

: Problemas existentes de la piel, de los ojos y respiratorios.

**Nivel cancerígeno** : Ver INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA, Sección 11.

**Peligros para la salud adicionales**

: Ver INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA, Sección 11.

**Efectos potenciales ambientales**

: Ver INFORMACIÓN ECOLÓGICA, Sección 12.

## SECCIÓN 4 – MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación** : En caso de inhalación, trasladar al aire libre. Si la respiración es dificil, el oxígeno debe suministrarlo el personal médico solamente . Si no respira, liberar el espacio y proceder a la respiración artificial. Buscar atención/consejo médico inmediato.

**Contacto con la piel** : Cambiarse o quitarse inmediatamente toda vestimenta contaminada. Lavar la piel afectada con nnnnnnpor lo menos 20 minutos. Buscar atención/consejo médico inmediato.

**Contacto con los ojos** : Lavar inmediatamente los ojos con agua abundante por al menos 20 0 30 minutos. Buscar atención/consejo médico inmediato.

**Ingestión** : Nunca dar de beber a una persona sin conocimiento. Enjuagar la boca con agua. No provocar el vómito. Victimas deben tomar uno o dos vasos de agua. Buscar atención/consejo médico inmediato.

**Notas para el médico** : Tratar sintomaticamente.

## SECCIÓN 5 - MEDIDAS PARA C0MBATIR LOS INCENDIOS

**Peligros de incendio/condiciones de inflamabilidad**

: No es inflamable si se utiliza bajo condiciones normales. Recipientes cerrados podrían abrirse si se les expone al calor excesivo o a las llamas y debido a la formación de presión interna. El contacto con agua puede causar hidratación y la formación de material alcalino a efecto cáustico.

**Classification de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.1200)**

: No es inflamable .

**Punto de inflamabilidad** : No se aplica.

**Método -Punto de inflamabilidad**

: No se aplica.

**Temperatura de auto ignición**

: No disponible.

**Límite de inflamabilidad inferior (% por vol.)**

: No se aplica.

**Límite de inflamabilidad superior (% por vol.)**

: No se aplica.

**Propiedades de oxidación** : Ninguno.

**Longitud de proyección de la llama**

: No se aplica.

**Regreso de vapores inflamados "flash back"**

: No se aplica.

**Datos de explosión: Sensibilidad al impacto mecánico / descarga estática**

: No disponible.

**Medios convenientes de extinción**

: Polvo seco, dióxido de carbono ($CO_2$) y espuma. No utilice agua. El contacto con agua puede causar hidratación y la formación de material alcalino a efecto cáustico.

**Procedimientos especiales para combatir incendios/equipo**

: Los bomberos deberán utilizar equipo de protección adecuado y aparatos de respiración autónomos con una pieza completa para la cara operada en modo positivo. Trasladar los recipientes lejos de las areas de incendio si las normas de seguridad lo permiten. Spray de agua podría ser beneficioso para el enfriamiento de equipos expuestos al calor y a las llamas. Una vez extinguido el fuego, limpie cuidadosamente todo el equipo y las superficies expuestas al humo.

**Productos de combustión peligrosa**

: Oxidos de calcio; Óxidos del carbono ; Acroleina; ácido acético; acetato de vinilo.

## SECCIÓN 6 – MEDIDAS EN CASO DE EMISIÓN ACCIDENTAL

**Precauciones relativas a las personas**

: Corrosivo! Utilizar equipo de protección personal resistente quimicamente durante la limpieza. Acceso limitado al área hasta que se complete la limpieza . Todas las personas encargadas de la limpieza deberán utilizar el equipo de protección adecuado contra los químicos. Refiérase al punto 8 en esta ficha de seguridad, CONTROL DE EXPOSICIóN/PROTECCIóN PERSONAL, para informaciones adicionales o equipos de protección personal adecuado.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

: No permita que el producto contamine las corrientes de agua. No permitir que el materiel contamine el sistema de aguas subterráneas.

**Limpieza general de derrames**

: Area ventilada de liberación . Eliminar todas las fuentes de ignición. Parar la fuga o escape al origen si . Contiene material, evitar la contaminación de desagues o corrientes de agua. Utilice un systema de evacuación HEPA o otros métodos de eliminación de los polvos, recoja le material derramado y colóquelo en un recipiente adecuado para desecho ulterior (ver sección 13). Evitar agregar agua, el material deviene alcalino si se humedece. Avisar la autoridad apropriada de acuerdo a lo exigido.

**Materiales prohibidos** : Evitar agregar agua, el material deviene alcalino si se humedece.

**Procedimientos especiales de respuesta a derrames**

: En caso de escape o liberación accidental que sobrepasa la cantidad reportada EPA, avisar inmediatament el centro de repuesta nacional en los Estados Unidos (Teléfono: 1-800-424-8002).
US CERCLA Cantidad reportada (RQ): No está reportado.

## SECCIÓN 7 – ALMACENAMIENTO Y MANEJO

**Procedimientos seguros de Manejo**

: Corrosivo! Usar equipos de protección químicamente resistentes durante la manipulación. Utilizar en área bien ventilada . Es importante la formación de los trabajodores sobre el alto riesgo para la salud asociados con el vapor de este producto, con el polvo o el humo. Puede haber un riesgo de exposición a una inhalación secundaria durante el lavado del equipo o al quitarse o lavar la ropa. No respire los vapores / polvo. Evitar el contacto con la piel, los ojos y vestidos. Mantener alejado del calor y de las fuentes de ignición. Evita la humedad o las condiciones húmedas. Mantener alejado de Ácidos e incompatibles. Evitar y controlar las operaciones que forman polvo. Mantener los recipientes herméticamente cerrados cuando no se utiliza. Enjuagar abundantmente despues de utiización.

**Requisitos de almacenamiento**

: Mantener en una area fría, seca y bien aereada. No fumar en el área. Almacenar alejado de todo los materiales incompatibles (Ver la sección 10). El área de almacenaje debe estar claramente identificada, liberada de obstrucciones y accesible solamente al personal entrenado y autorizado. Protección contra daños físicos .

**Materiales incompatibles** : Ver la sección 10.

**Materiales especiales de embalaje**

: Mantener siempre en recipientes hechos del mismo material que el recipiente del proveedor.

## SECCIÓN 8 – CONTROL DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

**Ventilación y medidas de ingeniería**

: Utilizar la ventilación de escape local o general para mantener la concentración del aire por debajo de los limites de exposición recomendados.

**Protección respiratoria** : Protección respiratoria sera necesaria si las concentraciones sobrepasan el limite TLV. Si el TLV sobrepasa, se exige un respirador aprobado NIOSH/MSHA .

**Protección de la piel** : Se exigen guantes impermeables para la utilización de este producto . Se deberá buscar consejos de los proveedores de guantes.

**Protección de los ojos/ cara** : Se debe utilizar gafas para protección contra productos químicos para evitar que los polvillos penetren en los ojos.

**Otros equipos de protección** : En caso de una exposición intensa al producto, utilice overoles resistentes, delantal y botas para prevenir el contacto. Una estación de baño ocular y una ducha de emergencia debería estar disponible en las inmediaciones de la zona de trabajo.

**Consideraciones generales de higiene**
: Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. No respire los vapores / polvo. No comer, tomar o fumar cuando utilice este producto. Limpie todo el equipo y los vestidos, tomar una ducha con agua y jabón suave para quitar los polvos despues de una jornada de trabajo.

**Niveles de exposición permitidos**
: Ver la Sección 2 para los niveles de exposición de cada ingrediente.

## SECCIÓN 9 – PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Estado físico** : Polvo fino (Sólido)
**Apariencia** : Polvo gris.
**Olor** : Sin olor.
**Umbral de olor** : N/d
**pH** : 10.0
**Punto/Intervalo de ebullición** : N/d
**Gravedad específica** : 1.2
**Punto de congelación/fusión** : N/d
**Coeficiente de distribución agua/aceite** : N/d
**Presión de vapor (mmHg @ 20° C / 68° F)** : N/d
**Solubilidad en agua** : < 50 g/1000 cm3
**Densidad del vapor (Air = 1)** : N/d
**Tasa de evaporación (Acetato de n Butilo = 1)** : N/d
**Compuestos orgánicos volátiles (VOC's)** : N/d
**Volátiles (% por peso)** : N/d
**Tamaño de las partículas** : N/d
**Información general** : peso/galon N/d

## SECCIÓN 10 DATOS DE REACTIVIDAD Y ESTABILIDAD

**Estabilidad y reactividad** : Estable según las condiciones indicadas de almacenaje y mantenimiento .
El contacto con agua puede causar hidratación y la formación de hidróxido de calcio a efecto cáustico.

**Polimerización peligrosa** : No produce polimerización peligrosa.

**Condiciones a evitar** : Evita la humedad o las condiciones húmedas. Calor extremo.

**Materiales a evitar y substancias incompatibles**
: Ácidos; Agentes oxidantes; Sales de amonio; Agua. Evitar el contacto con aluminio.

**Productos de descomposición peligrosa**
: Ninguno.
Referirse a la sección 5 para "Productos de combustión peligrosa" adicional.

## SECCIÓN 11 – INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Datos toxicológicos** : No hay información disponible para el producto mismo, solamente para los ingredientes. Ver mas abajo las informaciones de toxicidad aguda para cada ingrediente.

| Ingredientes | LC50(4hr) inh, ratas | LD50 oral | LD50 dérmica |
|---|---|---|---|
| Cemento Portland | N/d | N/d | N/d |
| Copolímero de acetato de vinilo | N/d | N/d | N/d |
| Carbonato de calcio | N/d | 6450 mg/kg (rata) | N/d |

**Nivel cancerígeno** : Ningún componente está listado como cancerígeno por la ACGIH, la IARC, la OSHA, o la NTP.

**Efectos reproductivos** : No se conoce.

**Teratogenicidad** : No se conoce.

**Mutagenicidad** : No se conoce.

**Epidemiología** : No disponible.

**Sensibilidad a materiales** : El Cemento Portland puede causar una reacción alérgica de la piel en los individuos hipersensibles debido a la posible presencia de cantidades de cromio.

**Materiales sinérgicos** : No disponible.

**Poder de irritación** : Irritante moderado a corrosivo.

**Otros peligros importantes** : Para las informaciones adicionales, ver la sección 3 .

## SECCIÓN 12 – INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Efectos al medio ambiente** : No se debe permitir que el producto contamine los desagues, las corrientes de agua o que se deposite donde pueda afectar las aguas superficiales o subterráneas.

**Características ambientales importantes** : N/d

**Datos de Ecotoxicología** : No hay información disponible sobre este producto.

## SECCIÓN 13 – CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

**Manipulación para la eliminación** : Manejar los desechos de acuerdo a las recomendaciones en la Sección 7.

**Métodos de eliminación** : Deseche segun todos los Reglementos Federales, de Estado, Provinciales y locales. Contactar sus agencias ambientales locales, de Estado, Provinciales o Federales para obtenr las exigencias especificas. los bomberos deberan utilizar equipo de protección adecuado y aparatos de respiración autónomos con una pieza completa para la cara operada en modo positivo.

**RCRA** : Si este producto, proporcionado como tal, se convierte en desecho en los Estados Unidos, podria encontrar los criterios de desecho peligroso de acuerdo con la definición de RCRA, Titulo 40 del CFR 261.
Es la responsabilidad del que produce el desecho de determinar la identificación apropiada y el método de eliminación.
Para la eliminación de desechos o material no utilizado, verificar con las agencias ambientales locales, estatales y federales.

## SECCIÓN 14 INFORMACIÓN SOBE EL TRANSPORTE

| Información Reglamentaria | Número ONU | Nombre Proprio del transporte | Clase | Grupo de embalaje | Etiqueta |
|---|---|---|---|---|---|
| TDG | Ninguno | No está Reglamentado. | No está Regla-mentado. | Ninguno | |
| **TDG Información adicional** | Ninguno. | | | | |
| 49CFR/DOT | Ninguno | No está Reglamentado. | No está Regla-mentado. | Ninguno | |
| **49CFR/DOT Información adicional** | Ninguno. | | | | |

## SECCIÓN 15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**Información Canadiense:**

***Clasificación canadiense WHMIS: Este producto es un Producto Controlado según el WHMIS. Reúne uno o mas de los criterios de clasificación de productos controlados que se encuentran en la Parte IV del Reglamento de los Productos Controlados (CPR). Refiérase a la Sección 1 para la clasificación WHMIS de este producto.***

***Este producto ha sido clasificado de acuerdo al criterio de riesgo de la CPR y la ficha de seguridad (MSDS) contiene todas las informaciones exigidas por el CPR.***

***Información sobre la Ley Canadiense de la Protección Ambiental (CEPA): Todos los ingredientes enumerados aparecen en la Lista de Substancias domésticas (DSL).***

**Información US Federal:**

TSCA: todos los ingredientes enumerados aparecen en el inventario de la Ley sobre las substancias tóxicas controladas.

CERCLA Cantidad Reportada (RQ) (40 CFR 117.302): No está reportado.

SARA TITLE III: Sec 313, Notificación 40 del CFR 372 sobre las Substancias Químicas Tóxicas: Este material no está sujeto a las exigencias de reporte de SARA ya que no contiene ningún componente químico tóxico por encima de la concentreación minimal.

**Acta de Estado-Estados Unidos "Derechos de conocer":**

Proposición 65 del Estado de California: Al mejor de nuestro conocimiento, este producto no contiene ningún componente químico conocido como cancerígeno o de toxicidad reproductiva en el Estado de California.

## SECCIÓN 16 OTRAS INFORMACIONES

**Leyenda** : ACGIH: CONFERENCIA AMERICANA DE HIGIENISTAS INDUSTRIALES DEL GOBIERNO
CAS: Servicios de Compendio Químicos
CERCLA: La Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental DE 1980
CFR: Código de Reglamentos Federales
DOT: Departamento de transporte
DSL: Lista de Substancias Domesticas
EPA: Agencia de Protección Ambiental
IARC: Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer
Inh: Inhalación
N/d: No disponible
N/Ap: No se aplica
NIOSH: INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO
PTN: Programa de toxicología nacional
OSHA: La Administración de la Seguridad y Salud Ocupacionales
PEL: límite de exposición permitido
RCRA: Ley de Conservación y Recuperación de Recursos
SARA: Ley de Enmiendas y Autorización de Superfondos
STEL: Limite de exposición a corto plazo
TDG: Ley y Reglamento canadiense para el Transporte de Productos (Mercancías) Peligrosos
TLV: VALOR LÍMITE UMBRAL O AMBIENTAL
TSCA: LEY DEL CONTROL DE SUBSTANCIAS TÓXICAS
TWA: TIEMPO DE PESADO MEDIO
WHMIS: SISTEMA DE INFORMACIÓN DE MATERIALES PELIGROSOS EN EL LUGAR DE TRABAJO

**Referencias** : 1. ACGIH, Valor Limite Umbral / Índices de Exposición Biológica del 2008.
2. Monografías de la Agencia Internacional de Investigación del Cáncer, búsqueda 2009.
3. Centro Canadiense de la Seguridad y Salud Ocupacionales, Base de datos CCInfoWeb, 2009 (Chempendium y RTECs).
4. Ficha de Datos de Seguridad del fabricante.
5. US EPA Título III Lista de Listas - Edición de Octubre 2006.
6. Proposición 65 del Estado de California - Edición de Diciembre 19, 2008.

## DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información incluida en este documento es suministrada como guía para los usuarios de este producto y ha sido preparada de buena fe por personas con suficientes conocimientos técnicos. No ha de ser usada para ningún otro fin, ni ha de ser reproducida o publicada. La manera y las condiciones de manipulación y de utilización pueden involucrar otras consideraciones adicionales. Deben utilizarse procedimientos adecuados de seguridad cuando se trabaja con cualquier producto. Es importante que los usuarios de este producto determinen la pertinencia de los procedimientos de seguridad utilizados durante el uso de este producto.

The W. W. Henry Company no asume ninguna responsabilidad por accidentes o muerte de quienes reciban este producto o terceras personas, o por alguna pérdida o daño a la propiedad o por algún daño posterior que resulte de un mal uso o hurto de este producto o de la información incluida en este documento. Esta ficha de datos de seguridad es válida por tres (3) años.

**Preparado por:**

The W. W. Henry Company
400 Ardex Park Drive
Aliquippa, PA, US
15001
(724) 203-8499
Visite nuestro sitio Web: http://www.wwhenry.com

**Fecha de Preparación de HDS (dd/mm/aaaa)**

**:** 17/08/2009

**FINAL DEL DOCUMENTO**